

**ASSYRIAN AND BABYLONIAN  
LETTERS BELONGING TO  
THE K. COLLECTIONS OF  
THE BRITISH MUSEUM, PART I**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649155521

Assyrian and Babylonian letters belonging to the K. collections of the British museum, part I by  
Robert Francis Harper

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**ROBERT FRANCIS HARPER**

**ASSYRIAN AND BABYLONIAN  
LETTERS BELONGING TO  
THE K. COLLECTIONS OF  
THE BRITISH MUSEUM, PART I**



ASSYRIAN  
AND  
BABYLONIAN LETTERS

BELONGING TO

THE K. COLLECTION OF THE  
BRITISH MUSEUM.

BY  
ROBERT FRANCIS HARPER,  
OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO.

---

PART I.

---

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS.

LUZAC AND CO., LONDON,  
D. C. HEATH AND CO., CHICAGO.

1892

PJ  
3881  
170  
nd

TO

THE REV. J. N. STRASSMAIER, S.J.

DSW

1546449

## P R E F A C E.

---

THE present work was undertaken chiefly by the advice of Dr. BUDGE, Acting Assistant-Keeper of the Department of Egyptian and Assyrian Antiquities of the British Museum.

Very little connected, or what might properly be termed scientific work, has hitherto been done in this line of research. PATER STRASSMAIER in his *Alphabetisches Verzeichniss der Assyrischen und Akkadischen Wörter*, etc., has given extracts of a great many letters, but he has published very few complete texts. A number of these texts has appeared in the *Cuneiform Inscriptions of Western Asia* and in the *Trans. Soc. Bibl. Arch.* and *Proc. Soc. Bibl. Arch.*, edited chiefly by Mr. PINCHES. Mr. S. A. SMITH has published about seventy-five in his *Keilschrifttexte Assurbanipals* (1887) and in his *Assyrian Letters from the Royal Library at Nineveh* (1888). FRIEDRICH DELITZSCH has reproduced a few in transliteration in his *Assyrisches Wörterbuch* and in *Beiträge zur Assyriologie*. The texts presented by SMITH and by DELITZSCH have been carefully copied. I have found few readings requiring correction, and I, herewith, express my indebtedness to both of them. To PATER STRASSMAIER both for his published texts, and for numerous valuable suggestions, orally communicated, touching several letters contained in this first Part, I wish to make hearty acknowledgment.

In SMITH'S and DELITZSCH'S publications there is no principle of arrangement. Moreover, they have, for the most part, confined themselves to exhibited and extremely easy texts. In part explanation of this lack of arrangement, it must be said that it was almost impossible to attempt any complete work prior to the publication of Dr. BEZOLD'S *Catalogue of the Cuneiform Tablets in the Kouyunjik Collection of the British Museum* (Vols. I and II). This *Catalogue* has opened a new opportunity for work in all departments of Assyriological research. I am under the greatest obligations to Dr. BEZOLD for his *Catalogue*, which I have used freely, and without which I could not have undertaken the present work.

It is my purpose (1) to publish all the letters in the K. Collection in which the name of the scribe is to be found; (2) the best preserved and most important of those without signatures; and (3) a transliteration and either a tentative translation or a *résumé* of the contents (after the plan of Drs. BEZOLD and BUDGE in their *Tell el-Amarna Tablets in the British Museum*) together with a glossary. The texts alone will occupy three or four volumes, and the transliteration, translation and glossary at least two more. In other words, my purpose is to give a *Corpus Epistolarum* of the K. Collection. The plan of publication in this, as also in the forthcoming volumes, is to collect and arrange the letters according to the names of the scribes. I regard this as the only scientific method. Material for the explanation of the vocabulary and grammatical peculiarities can be obtained in this way better than in any other, e.g., compare in point of vocabulary and style the sixteen letters of Ramman-šum-ušur placed at the beginning of this Part.

It has been my aim to publish all the letters in the K. Collection — up to 8,000 — belonging to the scribes



selected for this Part. Two or three which were doubtful have been omitted purposely. If others have been omitted they will be inserted in another Part. This plan necessitates the publishing of all texts. Some are very badly broken, and have been inserted only for the sake of completeness. Restorations have not been attempted, as they more naturally fall within the province of the commentary, in which I hope to add many textual notes. The head-lines are the most common readings of the names of the scribes found in the letters over which they stand.

In conclusion, I express my thanks to the authorities of the British Museum, and particularly to Dr. BUDGE, Acting Assistant-Keeper of the Department, for the ready assistance granted me, which in many ways has facilitated my work.

I wish especially to acknowledge my great indebtedness to Mr. THEO. G. PINCHES for his kindness in collating, with my copies, about three-fourths of the inscriptions published in this volume. I have received from him many valuable suggestions and corrections which have materially aided me in the study of these texts.

ROBERT FRANCIS HARPER.

LONDON, 3, UPPER BEDFORD PLACE,  
*August 2nd, 1892.*

[1.] K. 167.

OBVERSE.

- 卜 字 金 卦 多 十  
 卜 字 金 卦 多 十  
 3. 卜 字 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 十 字 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 又 卦 金 卦 多 十  
 6. 卜 字 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 又 卦 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 9. 卜 字 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 又 卦 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 又 卦 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 12. 卜 字 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 又 卦 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 15. 卜 字 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 又 卦 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十

REVERSE.

- 多 十 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 又 卦 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 3. 多 十 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 又 卦 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 卜 字 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 6. 多 十 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 又 卦 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 多 十 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十  
 9. 多 十 金 卦 多 十 卜 字 金 卦 多 十

Not 12: 183

[2]

十 十 十 十 十 十

2

[2.] K. 183.

OBVERSE.

- 1. 十 十 十 十 十 十
- 2. 十 十 十 十 十 十
- 3. 十 十 十 十 十 十
- 4. 十 十 十 十 十 十
- 5. 十 十 十 十 十 十
- 6. 十 十 十 十 十 十
- 7. 十 十 十 十 十 十
- 8. 十 十 十 十 十 十
- 9. 十 十 十 十 十 十
- 10. 十 十 十 十 十 十
- 11. 十 十 十 十 十 十
- 12. 十 十 十 十 十 十
- 13. 十 十 十 十 十 十
- 14. 十 十 十 十 十 十
- 15. 十 十 十 十 十 十
- 16. 十 十 十 十 十 十
- 17. 十 十 十 十 十 十
- 18. 十 十 十 十 十 十
- 19. 十 十 十 十 十 十
- 20. 十 十 十 十 十 十
- 21. 十 十 十 十 十 十
- 22. 十 十 十 十 十 十

EDGE.

- 23. 十 十 十 十 十 十
- 24. 十 十 十 十 十 十
- 25. 十 十 十 十 十 十